



---

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

Рабочая группа по пассивной безопасности

Пятьдесят вторая сессия

Женева, 11–14 декабря 2012 года

Пункт 14 предварительной повестки дня

**Правила № 29 (кабины грузовых транспортных средств)**

**Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 02  
и по дополнению 1 к поправкам серии 03**

**Представлено экспертом от Германии\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Германии, с тем чтобы предусмотреть дальнейшие возможности для установки испытуемых манекенов. Изменения к тексту Правил ООН выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять Правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

# I. Предложение 1

## (проект дополнения 2 к поправкам серии 02)

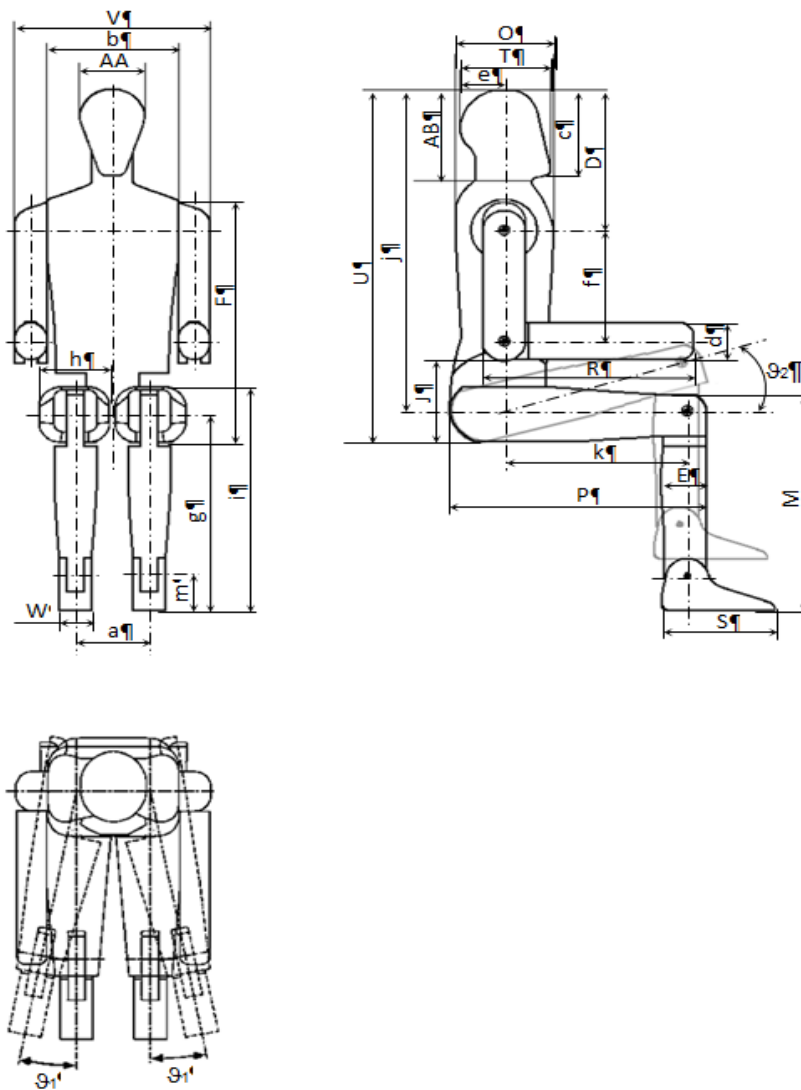
Пункт 5.3.1 изменить следующим образом:

"5.3.1 После проведения каждого из испытаний, упомянутых в пункте 5.2 выше, ... для проверки остаточного пространства. В качестве альтернативы испытываемому манекену, определенному в добавлении 2 к приложению 3, может использоваться мужской манекен 50-го перцентиля "Hybrid II или III" (с измерительными приборами или без измерительных приборов), описание которого приводится в Правилах № 94".

Приложение 3, добавление 2,

Рисунок изменить следующим образом:

"



"

Таблицу изменить следующим образом:

"*Материал:* Пенопласт; плотность 0,0169 г/см<sup>3</sup>

*Масса:* 4,54 кг

*Размеры:* ... см

...

$\vartheta_1$  Поперечное вращение ног 20°

$\vartheta_2$  Направленное вверх вращение ног [45°]

"

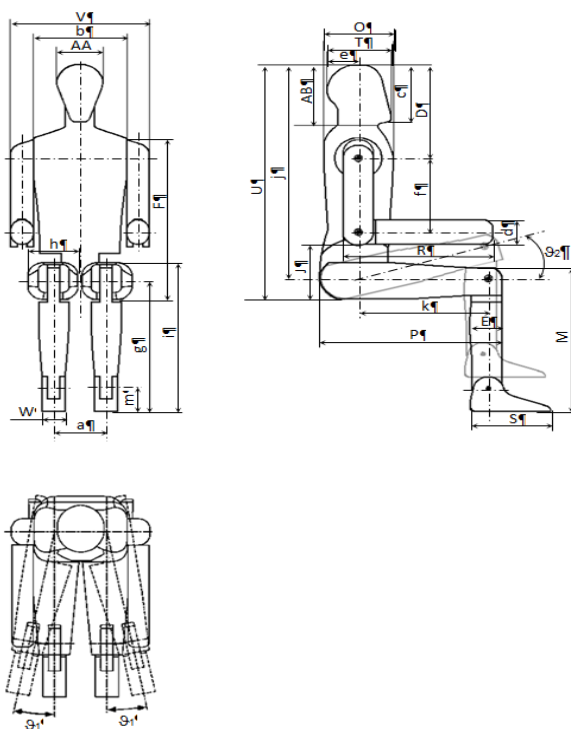
## II. Предложение 2

(проект дополнения 1 к поправкам серии 03)

Приложение 3, добавление 2

Рисунок изменить следующим образом:

"



"

Таблицу изменить следующим образом:

"

<i>Размеры</i>		
<i>Наименование</i>	<i>Описание</i>	<i>Размер в мм</i>
AA	Ширина головы	153
...	...	...
$\vartheta_1$	Поперечное вращение ног	20°
$\vartheta_2$	<b>Направленное вверх вращение ног</b>	<b>[45°]</b>

"

### III. Обоснование

1. В некоторых кабинах сиденье водителя устроено таким образом, что педали расположены с обеих сторон колонки рулевого управления. В этом случае обычное положение манекена на сиденье водителя не соответствует реальному положению водителя. Для более эффективного отражения реальной ситуации ноги должны быть перемещены в поперечном направлении.

2. Кроме того, третье сиденье, находящееся между сиденьем водителя и сиденьем пассажира, иногда размещается таким образом, что ступни занимающего его лица находятся в приподнятом положении из-за арочной конструкции, вмещающей двигатель транспортного средства, расположенный под кабиной. И опять-таки обычный манекен не может быть установлен в положении, соответствующем реальному положению занимающего это место лица. Должна быть предусмотрена возможность перемещения ног вверх. Необходим второй угол вращения. Значение этого угла заключено в квадратные скобки до проведения дальнейшей оценки. В настоящих предложениях между этими двумя углами проведено различие посредством обозначения их соответственно  $\vartheta_1$  и  $\vartheta_2$ .

3. Уже предусмотренная в поправках серии 03 возможность замены обычного манекена манекенами "Hybrid II или III" допускает такие перемещения в поперечной плоскости и в направлении вверх. Кроме того, эти поправки уже включают положение о поперечном угле "⊙".

4. Поскольку поправки серий 02 и 03 соответствуют таким же принципам безопасности, следует также предусмотреть возможность проверки остаточного пространства после испытаний на основании поправок серии 02 для использования манекена "Hybrid II" или "Hybrid III".

5. Необходимо также включить эти положения в поправки серии 02, так как поправки серии 03 вступят в силу в части новых официальных утверждений типа только с 30 января 2017 года.